

Diesel "carré" 8 cylindres en V à injection directe

Puissance réelle : 225 ch. à 2.600 t/mn (Fisc. : 29 cv)
 Alésage 119 mm - course 121 mm
 Cylindrée : 10.766 cm³
 Consommation spécifique : 165 g. au ch./h.
 Contenance du carter d'huile : 20 litres
 Graissage sous pression - 2 filtres à huile
 Contenance du circuit de refroidissement : 53 litres

Bloc moteur en fonte - quatre culasses en fonte allié
 Vilebrequin à 5 paliers - Chemises humides amovibles
 Arbre à cames en acier traité par induction
 Coussinets au cupro-plomb indium
 Chambre de combustion UNIC à flux toroidal vertical
 et balayage intégral - taux de compression : 16,5
 Dampier à huile de silicone - Soupapes bi-métal en tête

Embrayage monodisque à sec
Servo-débrayage pneumatique

Boîte 8 vitesses toutes synchronisées par synchros
 Porsche et réducteur pneumatique ; commande par électro-
 valve sur levier de vitesses
 (réservoir d'air indépendant de 20 litres)

Servo-commande pneumatique des vitesses

Pont AR, Banjo à simple démultiplication
 ou double démultiplication en option
Nouveau cadre de châssis droit, fortement entretoisé,
 embouli à froid et soudé électriquement par points
 Epaisseur : 9 mm, Hauteur : 310 mm

Suspension

Ressorts à lames semi-elliptiques à flexibilité variable

AV : Point fixe et jumelles + amortisseurs

AR : Point fixe et glissières + compensateurs

Servo-direction hydraulique

Freinage à air comprimé à triple circuit
 (= 1 circuit tracteur + 1 circuit semi-remorque
 + 1 circuit secours sur tracteur et semi-remorque)
 Garnitures collées

Réservoirs d'air :

1 de 60 litres (AV et AR)

+ 1 de 30 litres (semi-remorque)

+ 1 de 30 litres (secours)

+ 1 de 20 litres (servitides)

Surface de freinage : AV, 2280 cm², AR, 3280 cm²

Réservoirs de gasoil : 2 de 150 litres
Pneumatiques, dimensions : 12.00-20 X ou F 20 XT
 ou 6-20 ou V 10

Equipement électrique :

2 batteries de 12 Volts 150 Amp/h

à l'extérieur de la cabine

Eclairage sous 24 Volts

Démarrreur 5 ch. Dynamo 600 Watts

Cabine avancée et cabine semi-avancée 3 places

Construction tout acier. Fixation au châssis par l'intermédiaire
 de silent-blocs et de ressorts compensateurs. Peinture cuite au
 four à 110°

Large pare-brise panoramique d'une seule pièce. Nouveaux rétro-
 viseurs de grandes dimensions

Climatisation à air pulsé et filtré. Dégivreurs orientables. Glaces
 de portières entièrement descendantes. Défecteurs

Sièges en mousse de latex garnis "skai"

Siège conducteur réglable en hauteur et profondeur,

siège à amortisseur en option

Garnitures isolantes sur pavillon, panneau arrière

Plancher insonorisé doublé feutre, tapis caoutchouc

Lave-glace, pare-soleil, cendrier, vide-poches, porte-manteau,
 plafonnier...

Fusibles groupés dans un coffret sous la planche de bord
 Instruments de contrôle nombreux et précis : compteur-tours
 totalisateur journalier, manomètres, thermomètre, etc...

7 phares : 2 code, 2 route, 2 anti-brouillard et 1 de recul ;
 poste de radio amovible, tapis brosse

Sur demande : cabine profonde avec couchette

MZ 222 TCA Cabine avancée

Moteur sous plancher, étanche recouvert d'un épais
 isolant thermique et phonique. Rideau de radiateur

90 cm de largeur de portières, 45 cm aux passages de
 roues, larges marchepieds grattoirs

Plus de 3 m² de surface vitrée



23 %

MZ 221 T Cabine semi-avancée

Capot extérieur type "big job" plongeant, articulé laté-
 ralement pour accès facile aux organes moteur

Portes ouvrant à 90°
 à l'arrière du passage de roues,
 larges marchepieds anti-dérapants

Toit ouvrant



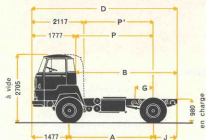
23 %

CHARGES

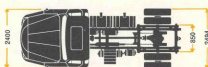
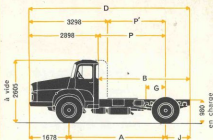
Vitesses et
 pentes gravies
 maxi.

Lizard

Tracteurs



MZ 221 T



Empattement		3,30 m	3,90 m	4,00 m
POIDS (kg)	Châssis-cabine en ordre de marche avec outillage et pleins, plage AR, sans sellette (1)	5.950	6.000	6.110
		2 essieux		2 essieux
charge utile moyenne	Semi-remorque	29.050	29.000	28.890
	charge utile moyenne	23.000	23.000	23.000
	Poids total roulant	35.000	35.000	35.000
Rayon de braquage		5.800	6.700	7.000
DIMENSIONS (mm)	A	3.300	3.900	4.000
	B	3.950	4.550	3.730
	D	5.727	6.327	6.628
	G	400	460	450
	P	950	950	950
	J	3.000	3.600	2.780
	P'	2.660	3.260	2.380

(1) pour cabine couchette majorer ces poids de 60 kg.

Rapports des vitesses (8 AV + 2 AR)

1ère réduite : 0,113	3ème normale: 0,559
1ère normale : 0,155	4ème réduite : 0,730
2ème réduite : 0,233	4ème normale: 1
2ème normale: 0,320	AR réduite : 0,094
3ème réduite : 0,408	AR normale: 0,129

(2) sur demande avec supplément

Couples de pont AR 13x29/16x57⁽²⁾ 8x57 9x53⁽³⁾

Vitesse en km/h	maxi	70	80	95
	à 1000 t/mn en 1ère réd.	3	3,3	3,9
Couples aux roues Maxi (en m/kg)		4,040	3,631	2,988

(3) avec ralentisseur électrique.

Les descriptions et caractéristiques de cette fiche sont données à titre d'indication et non d'engagement.

Ets THEOBALD S.A.
THONVILLE-POIDS-LOURDS
16, Rue de Verdun
THONVILLE (Moselle)

Tél.: 59.10.23



1 Quai National, P... ux (Seine), 506. 21-40 et 21-80
Simca Industries S.A. au capital de 120.000.000 F - R.C. Seine 60 B 5.910